

體育成就、 榮譽及獎項

Sporting Achievements, Honours & Awards





體育成就 Sporting Achievements

年度內，香港運動員在國際多項運動會及國際比賽表現出眾，贏得超過200面獎牌，當中以單車運動員李慧詩取得的倫敦2012奧運會銅牌最為矚目。

國際多項運動會

**第三十屆奧運會
(27.7-12.8.2012 英國倫敦)**

香港派出42名運動員參加倫敦2012奧運會，破紀錄競逐13個體育項目。

單車運動員李慧詩勇奪女子凱琳賽銅牌，是港隊表現最突出的項目。這面獎牌不但是香港單車隊的首面奧運獎牌，亦是繼李麗珊於亞特蘭大1996奧運會贏得歷史性的滑浪風帆金牌，以及高禮澤和李靜在雅典2004奧運會摘下乒乓球男子雙打銀牌後，本港第三面的奧運獎牌。

此外，香港隊在另外八個項目打入前10名位置，當中乒乓球男子團體取得第四名，僅與銅牌擦身而過；而羽毛球運動員葉佩延、乒乓球運動員江天一及女子乒乓球隊亦在其項目躋身前八名；香港更是首次取得體操、舉重及所有劍擊項目的奧運入場券。

Hong Kong athletes continued their impressive performance at Multi-Sport Games and international competitions with over 200 medals, capped by cyclist Lee Wai-sze's bronze medal at the London 2012 Olympic Games.

Multi-Sport Games

**30th Olympic Games
(27.7-12.8.2012 London, Great Britain)**

Hong Kong sent a delegation of 42 athletes to the London 2012 Olympic Games and participated in a record 13 sports.

Cyclist Lee Wai-sze delivered Hong Kong's standout performance with a bronze medal in the women's keirin event. This was the first Olympic medal for Hong Kong in cycling and the third Olympic medal in the history of local sport – following Lee Lai-shan's historic windsurfing gold medal at the Atlanta 1996 Games and Ko Lai-chak and Li Ching's silver medal in the men's doubles in table tennis at the Athens 2004 Olympics.

In addition, the Hong Kong team finished in the top 10 in eight other events at the Games. The men's table tennis team marginally missed out on the bronze medal to finish in fourth place, while badminton athlete Yip Pui-yin and table tennis player Jiang Tianyi and the women's table tennis team finished in the top eight in their events. It was also the first time that gymnastics, weightlifting and all fencing disciplines qualified to participate in the Olympics.

第三十屆奧運會(續)
(27.7-12.8.2012 英國倫敦)

30th Olympic Games (Continued)
(27.7-12.8.2012 London, Great Britain)



李慧詩勇奪倫敦奧女子凱琳賽銅牌，為香港單車史寫下新一頁。
Lee Wai-sze's bronze medal feat in the women's keirin made history for Hong Kong cycling.



乒乓球運動員姜華瑤(上圖)、李皓晴(下圖左)和帖雅娜(右)在女子團體賽闖入八強。
Table tennis athletes Jiang Huajun (top), Lee Ho-ching (bottom left) and Tie Yana (bottom right) clinched a spot in the final eight in the women's team event.



由唐鵬(上圖紅衫)、江天一(下圖左)和梁柱恩(右)組成的香港乒乓男團在銅牌賽力戰德國隊，最終奪得第四名。

The men's table tennis team (in red), comprising Tang Peng (top), Jiang Tianyi (bottom left) and Leung Chu-yan (bottom right), finished in fourth place after a hard-fought battle with Germany in the bronze medal match.



羽毛球運動員葉嫻延先後擊敗兩名種子球手，躋身女子單打八強。
Badminton athlete Yip Pui-yin beat two seeded players to reach the women's singles quarterfinals.

第十四屆殘疾人奧運會 (29.8-9.9.2012英國倫敦)

由28名運動員組成的香港隊在殘疾人奧運會成績驕人，取得12面獎牌。

香港隊參加七個體育項目，包括田徑、硬地滾球、馬術、射擊、游泳、乒乓球及輪椅劍擊。輪椅劍擊隊是今屆的大贏家，由余翠怡在女子A組個人重劍和花劍摘下兩面金牌及譚焜琛在男子B組個人重劍取得一面銀牌，並在其他項目獲得四面銅牌。乒乓球隊亦在金牌榜佔一席位，黃家汶在女子單打TT11項目奪金，而隊友楊賜嘉亦在相同項目取得銀牌。短跑運動員蘇樺偉在今屆殘疾人奧運會延續獎牌之旅，在男子200米T36項目摘銀，而游泳運動員歐榮麟和梁舒恒則分別在男子100米背泳S14及女子100米蛙泳SB14項目奪得銅牌。

14th Paralympic Games (29.8-9.9.2012 London, Great Britain)

The 28-member Hong Kong team had an exceptional Paralympic Games, bringing home 12 medals.

The team participated in seven sports: athletics, boccia, equestrian, shooting, swimming, table tennis and wheelchair fencing. The wheelchair fencing team led the tally with Yu Chui-yee winning 2 gold medals in the women's individual epee and foil (category A), and Tam Chik-sum winning silver in the men's individual epee (category B). The fencing team won 4 bronze medals in other events. The table tennis team also delivered a gold-medal performance, with Wong Ka-man winning gold in the women's singles TT11 event and Yeung Chi-ka winning silver in the same event. Sprinter So Wa-wai continued his medal streak at the Paralympics with a silver medal in the men's 200m T36 event, while swimmers Au Kai-lun and Leung Shu-hang each brought home a bronze medal, in the men's 100 backstroke S14 and women's 100m breaststroke SB14 events respectively.



余翠怡在女子A組個人重劍和花劍項目個人獨取2金。
Yu Chui-yee won 2 gold medals in the women's individual epee and foil (category A).

黃家汶(中)和楊賜嘉(左)在乒乓球女子單打TT11級項目包辦金、銀牌。

Wong Ka-man (centre) and Yeung Chi-ka (left) won the top two spots in the women's table tennis singles TT11 event.



香港運動員在殘疾人奧運會取得3金3銀6銅佳績。
Hong Kong athletes achieved remarkable results at the Paralympic Games, with 3 gold, 3 silver and 6 bronze medals.

國際比賽

精英體育項目

田徑

男子4x100米接力隊造出2012年亞洲最快時間，並取得倫敦奧運會的參賽資格。

青少年隊在第十五屆亞洲青年田徑錦標賽贏得兩面銅牌，獎牌功臣包括男子4x100米接力的馮凌灝、何秉鋸、李律言和蘇進康，以及女子100米欄的呂麗瑤。

羽毛球

年度內成年隊表現優秀，在國際比賽取得1金1銀3銅。潘樂恩和謝影雪在2012日本公開賽摘下女子雙打金牌，成為首對奪得超級系列賽冠軍的香港女子組合；胡贊在該賽男子單打項目亦贏得一面銅牌，並在2012印尼公開超級賽及2012中國大師賽分別摘下男單銅牌和銀牌。另外，黃永棋在2013韓國公開賽的男子單打項目取得一面銅牌。

青少年羽毛球運動員在高水平的國際比賽亦有突破表現，包括李晉熙與伍家朗在2012世界青少年錦標賽歷史性奪得男子雙打冠軍，以及在2012亞洲U19青少年錦標賽取得銅牌。另外，李卓耀在2012亞洲U17及U15青少年錦標賽獲得男子單打（17歲以下）季軍。



左起：鄧亦峻、黎振浩、吳家鋒和徐志豪（田徑）
From left: Tang Yik-chun, Lai Chun-ho, Ng Ka-fung and Tsui Chi-ho (athletics)

International Competitions

Elite Sports

Athletics

The men's 4x100m relay team ran the fastest time in Asia in 2012, and qualified for a place for the London Olympics.

The junior team won two bronze medals at the 15th Asian Junior Athletics Championships – Fung Ling-ho, Ho Ping-kwan, Li Lut-yin and So Chun-hong in the men's 4x100m relay and Lui Lai-yiu in the women's 100m hurdles.

Badminton

The senior team had an excellent year, with 1 gold, 1 silver and 3 bronze medals in international competitions. Poon Lok-yan and Tse Ying-suet won a gold medal in the women's doubles in the Yonex Open Japan 2012, becoming the first Hong Kong women's pair ever to win a Superseries title. Hu Yun added a bronze medal in the men's singles event at the same competition, as well as another bronze in the Indonesia Open Superseries Premier 2012 and a silver in the men's singles in the Li Ning China Masters 2012. Wong Wing-ki also won a bronze medal in the men's singles event in the Victor Korea Open 2013.

The junior shuttlers achieved breakthrough results at high-level international competitions, including the first-ever gold medal, won by Lee Chun-hei and Ng Ka-long in the men's doubles at the BWF World Junior Championships 2012. The duo also won a bronze medal in the men's doubles event at the Badminton Asia Youth U19 Championships 2012, and Lee Cheuk-yiu won a bronze medal in the boys' singles (under 17) event at the Badminton Asia Youth U17 & U15 Championships 2012.

左起：潘樂恩、謝影雪（羽毛球）
From left: Poon Lok-yan and Tse Ying-suet (badminton)



桌球

女子隊年度內取得卓越成績，除了吳安儀在2012世界桌球錦標賽的個人項目取得銀牌外，女子隊在多個女子英國排名賽亦連連報捷，摘下2金1銀4銅，包括2012安尼絲戴維斯排名賽、2012女子英國北部排名賽第二站，以及2013 WLBSA 世界女子排名賽第六站。

男子隊方面，傅家俊在2012世界職業桌球巡迴賽第三站及2012澳洲桌球公開賽的個人項目分別贏得銀牌及銅牌；在二零一三年初亦分別於德國大師賽及2013冠軍聯賽個人項目增添1銀1銅。

單車

單車運動員李慧詩在倫敦2012奧運會奪得銅牌的表現，贏得港人的喝采。氣勢如虹的她在二零一二年十月及十一月舉行的2012/13年度世界盃場地賽第一站及第二站分別摘下女子爭先賽金牌及凱琳賽銅牌，在二零一三年一月的第三站亦有穩定表現，最終榮登該兩個項目的總冠軍。在二零一三年二月舉行的2013世界場地單車錦標賽，這位奧運銅牌得主繼續保持極佳狀態，勇奪女子500米計時賽冠軍及爭先賽季軍，並成為首位獲得彩虹戰衣的香港女子單車運動員。

青少年隊在世界級比賽亦展示實力，由梁峻榮在2012世界青少年場地單車錦標賽取得男子青年記分賽冠軍。

另外，成年及青少年隊在第三十三屆亞洲單車錦標賽及第二十屆亞洲青少年單車錦標賽共贏得4金2銀2銅。



吳安儀 (桌球)
Ng On-ye (billiard sports)

Billiard Sports

The women's team had an outstanding year, with Ng On-ye winning a silver medal in the individual event at the IBSF World Snooker Championships, and the team bagging 2 gold, 1 silver and 4 bronze medals at WLBSA events: the WLBSA Agnes Davies Memorial Ranking Event 2012, the WLBSA Ladies Ranking Event 2 (Northern Championship) and the WLBSA Connie Gough Memorial Snooker Championship 2013.

On the men's team, Fu Ka-chun continued his winning ways, bringing home a silver and a bronze medal respectively in the individual event at the Player Tour Championships Event 3 2012 and the Australian Goldfields Open 2012. He started 2013 by collecting another silver medal in the individual event in the Betfair German Masters, followed by a bronze in the Championship League 2013.

Cycling

Cyclist Lee Wai-sze won Hong Kong's heart with her bronze-medal performance at the London 2012 Olympic Games, but she didn't stop there, following up with a gold in the women's sprint and a bronze in the women's keirin at the UCI Track Cycling World Cup 2012/13, Series 1 and 2 in October and November 2012 respectively, taking the overall title in both events after finishing with consistent results in Series 3 in January 2013. The Olympic bronze medallist continued her excellent form to win a gold medal in the elite women's 500m time trial event and a bronze medal in the elite women's sprint event at the UCI Track Cycling World Championships 2013 in February 2013, becoming the first female cyclist from Hong Kong to win the prestigious rainbow jersey.

The junior team also excelled at the world level, with cyclist Leung Chun-wing winning gold in the junior men's points race at the UCI Juniors Track World Championships 2012.

At the Asian championships level, the senior and junior teams won a total of 4 gold, 2 silver and 2 bronze medals at the 33rd Asian Cycling Championships and the 20th Asian Junior Cycling Championships.



李慧詩 (中·單車)
Lee Wai-sze
(centre, cycling)

劍擊

年度內，香港劍擊隊破紀錄有六名運動員取得2012奧運會入場券，更是香港劍擊史上首次取得全部六項奧運項目的參賽資格。代表隊成員包括梁嘉明（男子重劍）、崔浩然（男子花劍）、林衍聰（男子佩劍）、楊翠玲（女子重劍）、連寶香（女子花劍）及歐倩瑩（女子佩劍）。

成年隊於2012亞洲劍擊錦標賽持續有出色表現，在男子花劍團體（張小倫、崔浩然、朱詠康及顏冠一）、男子佩劍團體（陳智軒、鄒澤文、林衍聰及羅浩天），以及女子重劍團體（鄭玉嫻、馬卓群、楊翠玲及楊曉君）摘下三面銅牌。在2012年23歲以下亞洲劍擊錦標賽，男子隊亦取得重劍團體銀牌。

青少年劍擊隊的表現亦不遑多讓，在2012及2013亞洲青少年劍擊錦標賽囊括15金10銀12銅。

體操

在重返體院精英培訓計劃的第二年，體操隊的成績持續進步，更憑石偉雄與黃曉盈首次取得參加奧運會的資格，分別出戰男子及女子項目的賽事。

吳翹充在年度內亦取得突破性成績，於第五屆競技體操亞洲錦標賽取得男子吊環銅牌。



青少年劍手出戰亞洲青少年劍擊錦標賽
Junior fencers participating in the Asian Junior & Cadet Fencing Championships

Fencing

The Hong Kong fencing team soared to new heights during the year, with a record six fencers qualifying for the London 2012 Olympic Games – the first time Hong Kong had qualified in all six Olympic fencing disciplines. The squad comprised Leung Ka-ming (men's epee), Nicholas Choi (men's foil), Lam Hin-chung (men's sabre), Yeung Chui-ling (women's epee), Lin Po-heung (women's foil) and Au Sin-ying (women's sabre).

At the Asian championships level, the senior team continued their good form, winning three team bronze medals at the Asian Fencing Championships 2012. The men's foil team (Cheung Siu-lun, Nicholas Choi, Chu Wing-hong and Ngan Kwoon-yat), the men's sabre team (Chang Chi-hin, Chow Chak-man, Lam Hin-chung and Low Ho-tin) and the women's epee team (Cheng Yuk-han, Ma Cheuk-kwan, Yeung Chui-ling and Yeung Hiu-kwan) each collected a bronze medal. The team also won a silver medal in the men's epee, team event at the Under 23 Asian Fencing Championships 2012.

The junior fencing team also achieved impressive results at the Asian Junior & Cadet Fencing Championships 2012 and 2013, bringing home a total of 15 gold, 10 silver and 12 bronze medals.

Gymnastics

In their second year following a return to the HKSI's Elite Training Programme, the gymnastics team continued to make solid progress in qualifying for the Olympics for the first time ever, with Shek Wai-hung competing in the men's events and Wong Hiu-ying in the women's events.

Ng Kiu-chung also achieved breakthrough results during the year, winning a bronze medal in the men's rings event at the Putian Senior Artistic Gymnastics Asian Championships 2012.



吳翹充（右，體操）
Ng Kiu-chung (right, gymnastics)



鄭子文（空手道）
Cheng Tsz-man (karatedo)

空手道

在第十一屆亞洲空手道錦標賽，鄭子文與馬文心分別取得成人男子個人型及成人女子個人組手55公斤以下項目的銅牌。精英隊於世界空手道聯盟超級聯賽亦有出色表現，在雅加達、薩爾斯堡與巴黎分站摘下6面銅牌。另外，在第八屆世界大學生空手道錦標賽，劉慕裳奪得成人女子個人型項目季軍。

青少年隊在青少年世界盃亦有出眾表現，由譚力維在青少年男子個人型項目奪金，以及黃穎筠與劉彥筠在青少年女子個人型項目分別摘下金牌與銅牌。

賽艇

在2012亞洲奧運資格賽，梁俊碩夥拍駱坤海取得男子輕量級雙人雙槳艇亞軍，而蘇秀華則在男子單人雙槳艇取得第六名，三人一同獲得倫敦2012奧運會入場券。賽艇隊能夠在競爭激烈的情形下取得兩個奧運項目的參賽資格，充份顯示整個團隊的努力成果。

在第十八屆亞洲青少年賽艇錦標賽，馮狄琳與許詠淇摘下青少年女子雙人雙槳艇亞軍。

壁球

成年女子隊年度內成績優秀，由歐詠芝、陳浩鈴、廖梓苓與湯芷穎在第十六屆亞洲壁球團體錦標賽取得銀牌。另外，陳浩鈴在2012亞特蘭提斯壁球公開賽奪得女子單打亞軍，而歐詠芝則在2012德克薩斯州壁球公開賽取得女子單打季軍。

青少年隊在亞洲錦標賽的表現亦同樣出眾，在第十九屆亞洲青少年個人壁球錦標賽贏得1金2銀5銅，以及在第十六屆亞洲青少年壁球團體錦標賽取得女子團體亞軍及男子團體季軍。



左起：梁俊碩和駱坤海（賽艇）
From left: Leung Chun-shek and Lok Kwan-hoi (rowing)

Karatedo

At the 11th AKF Senior Championships, Cheng Tsz-man and Ma Man-sum each won a bronze medal in the senior male individual kata and senior female individual kumite -55kg events respectively. The elite team also performed well in the Karate1 Premier League, winning a total of 6 bronze medals in Jakarta, Salzburg and Paris. At the 8th World University Karate Championships, Lau Mo-sheung won a bronze medal in the senior female individual kata event.

The junior team also performed well at the Youth World Cup, with Nigvi Tam winning a gold medal in the junior male individual kata event, and Wong Wing-kwan and Lau In-kwan a gold and a bronze respectively in the junior female individual kata event.

Rowing

At the Asian Olympic Qualification Regatta 2012, Leung Chun-shek and Lok Kwan-hoi finished second in the men's lightweight doubles scull and So Sau-wah sixth in the men's singles scull to win qualifying places for the London 2012 Olympic Games. Having two crews qualify for the Olympics in such a highly competitive environment was a great outcome for the team.

At the 18th Asian Junior Rowing Championships, Fung Tik-lam and Hui Wing-ki won a silver medal in the junior women's doubles event.

Squash

The senior women's team had a good year, with Au Wing-chi, Chan Ho-ling, Liu Tsz-ling and Tong Tsz-wing winning a silver medal at the 16th Asian Team Championships, Chan Ho-ling winning a silver medal in the women's singles at the Atlantis Open 2012, and Au Wing-chi taking a bronze at the Texas Open 2012.

The junior team also excelled at the Asian championships level, winning 1 gold, 2 silver and 5 bronze medals at the 19th Asian Junior Individual Championships, as well as a silver medal and a bronze medal in the girls' team and boys' team events respectively at the 16th Asian Junior Team Championships.

陳浩鈴（前，壁球）
Chan Ho-ling (front, squash)



游泳

游泳運動員施幸余在2012世界盃短池賽杜拜站取得女子200米自由泳銀牌，以及50米蝶泳和100米自由泳銅牌共三面獎牌。

泳隊在第九屆亞洲游泳錦標賽亦取得突破性成績，贏得破紀錄的9面獎牌，當中施幸余繼續有高水準表現，成為隊中贏得最多獎牌的隊員，包括女子100米蝶泳銀牌及50米蝶泳和200米自由泳銅牌；王俊仁則在男子50米蛙泳取得銅牌，並與隊友謝旻樹、吳鎮男、吳啟康和黃錫威在男子4x100米混合泳接力項目摘銅。

乒乓球

年度內，成年隊交出漂亮的成績表。女子隊在2013世界團體盃摘下銅牌，而江天一則在第二十五屆亞洲盃取得男單季軍。另外，球隊在2012及2013國際乒聯世界巡迴賽取得輝煌成績，共奪4金2銀7銅。

青少年隊在世界和亞洲錦標賽亦大放異彩。杜凱琹、林依諾、李清韻與蘇慧音在2012世界青少年乒乓球錦標賽取得女子青少年團體銅牌；李清韻更在2012國際青少年巡迴賽總決賽獲得女子青少年單打銅牌。此外，青少年隊在第十八屆亞洲青少年乒乓球錦標賽取得3面銅牌，並在其他國際比賽滿載而歸，共奪得15金12銀17銅。



施幸余 (游泳)
Sze Hang-yu (swimming)



陳淑嫻 (保齡球)
Chan Shuk-han (tenpin bowling)



李清韻 (乒乓球)
Li Ching-wan (table tennis)

Swimming

Swimmer Sze Hang-yu won three medals – a silver in the women's 200m freestyle, one bronze in the 50m butterfly and another in the 100m freestyle – at the FINA Swimming World Cup 2012 – Dubai Station.

The swimming team also achieved breakthrough results at the 9th Asian Swimming Championships, winning a record-breaking 9 medals. Sze Hang-yu, continuing her good form, led the medal tally with a silver in the women's 100m butterfly and bronze medals in the 50m butterfly and 200m freestyle events. Wong Chun-yan won a bronze in the men's 50m breaststroke and another bronze with teammates Geoffrey Cheah, Ng Chun-nam, Ng Kai-hong and Wong Kai-wai in the men's 4x100m medley relay.

Table Tennis

The senior team had an impressive list of achievements during the year. Notable among them was a bronze medal taken by the women's team at the World Team Classic 2013 and another bronze medal won by Jiang Tianyi in the men's singles at the 25th Table Tennis Asian Cup. The team also had a very successful ITTF World Tour 2012 and 2013, collectively winning 4 gold, 2 silver and 7 bronze medals.

The junior team excelled at both the world and Asian championships levels. Doo Hoi-kem, Lam Yee-lok, Li Ching-wan and Soo Wai-yam won a bronze medal in the junior girls' team event at the Volkswagen World Junior Table Tennis Championships 2012. Li Ching-wan won a bronze medal in the junior girls' singles event at the Global Junior Circuit Finals 2012. The juniors also brought home 3 bronze medals from the 18th Asian Junior Table Tennis Championships and an impressive 15 gold, 12 silver and 17 bronze medals from other international competitions.

保齡球

保齡球隊仍然是亞洲區最具實力的隊伍之一。男子隊在第二十二屆亞洲保齡球錦標賽贏得五人隊際賽冠軍，獎牌功臣包括周愷亮、麥卓賢、曾柏期、曾德軒、胡兆康及楊偉基。

女子隊方面，陳淑嫻與吳紫燕在2012亞洲保齡球巡迴賽總決賽分別取得女子組項目的金牌和銅牌。

三項鐵人

勞証顯在2012館山亞洲三項鐵人錦標賽取得男子23歲以下亞軍。

成年及青少年三項鐵人隊在亞洲盃比賽表現出色，在菲律賓ITU國際三項鐵人亞洲盃、宜蘭國華人壽ITU洲際盃鐵人三項錦標賽及印尼ITU三項鐵人至尊亞洲盃共取得6金5銀4銅。

滑浪風帆

滑浪風帆隊年度內以備戰奧運為重點目標，並由兩位年青運動員陳晞文與梁灝雋分別取得RS:X女子組及男子組項目的奧運入場券。

此外，陳晞文在荷蘭滑浪風帆賽贏得RS:X女子組的銅牌。青少年組別方面，周健晴與鄭俊樑在2012 ISAF青少年世界錦標賽RS:X女子及男子項目分別以第四及第七名完成賽事，鄭俊樑在2012 RS:X青少年世界滑浪風帆錦標賽RS:X青少年男子項目亦取得第七名，展示出優厚潛質。



勞証顯 (三項鐵人)
Lo Ching-hin (triathlon)

Tenpin Bowling

The tenpin bowling team remained one of the dominant forces in the region, with the men's team winning the gold medal in the team-of-five event at the 22nd Asian Tenpin Bowling Championships. Members of the team were Chow Hoi-leung, Mak Cheuk-yin, Tsang Pak-kei, Tseng Tak-hin, Wu Siu-hong and Yeung Wai-ki.

In the women's events, Chan Shuk-han and Ng Tsz-yin won the gold and bronze respectively at the ABF Tour 2012 – Tournament of Champions.

Triathlon

Lo Ching-hin took the silver medal in the U23 men's triathlon in the Tateyama ASTC Triathlon Asian Championships 2012.

The senior and junior triathletes performed well at the Asian Cup events, winning a total of 6 gold, 5 silver and 4 bronze medals at the Subic Bay ITU Triathlon Asian Cup, the Yilan ITU Triathlon Asian Cup, and the South Sumatra ITU Triathlon Premium Asian Cup.

Windsurfing

The team's focus during the year was preparation for the Olympics, with two young athletes, Chan Hei-man and Leung Ho-tsun, qualifying for the London 2012 Olympic Games in the RS:X women's event and RS:X men's event respectively.

Chan hei-man also won a bronze medal in the RS:X women's event at the Delta Lloyd Regatta, and at the ISAF Youth Worlds Championships 2012, Chau Kin-ching and Cheng Chun-leung delivered promising results, placing fourth and seventh in the RS:X girls' and boys' events respectively. Cheng Chun-leung also showed signs of great potential, finishing in seventh place in the RS:X youth boys' event at the RS:X Youth World Windsurfing Championships 2012.

陳晞文 (滑浪風帆)
Chan Hei-man (windsurfing)



武術

成年隊在第八屆亞洲武術錦標賽表現卓越，贏得3金3銀2銅，當中耿曉靈取得隊中最多獎牌，包括女子刀術和棍術金牌，以及長拳銅牌；而鄭仲恒、梁倬熙與梁家瑋則取得男子對練金牌。另外，陳日國在男子劍術和槍術增添兩面銀牌。

青少年隊在第四屆世界青少年武術錦標賽亦盡展實力，贏得4金7銀3銅佳績。金牌功臣包括劉子龍（男子丙組長拳）、梁溢昇（男子丙組劍術）、陳卓琳（女子乙組32式太極劍）及王可兒（女子甲組刀術）。

個別精英運動員資助計劃下之體育項目

個別精英運動員資助計劃下之體育項目於年度內取得豐碩成績。

柔道隊的余建霆和張志業在2012薩摩亞柔道世界盃的男子60公斤以下級別及73公斤以下級別個人賽歷史性贏得兩面銅牌，是香港歷來最佳的成績。

男子七人欖球隊在國際比賽亦摘下兩面銀牌，包括2012 20歲以下亞洲七人欖球錦標賽及2012亞洲七人欖球巡迴賽（總排名）。



劉子龍（武術）
Lau Chi-lung (wushu)

Wushu

The senior team produced an excellent performance at the 8th Asian Wushu Championships, winning 3 gold, 3 silver and 2 bronze medals. Geng Xiaoling led the medal tally, winning 2 gold medals in the women's daoshu and gunshu events, and a bronze in the changquan event. Cheng Chung-hang, Leung Cheuk-hei and Leung Ka-wai also won a gold medal in the men's dual event, while Chen Riguo won 2 silver medals in men's jianshu and qiangshu.

The junior team excelled at the 4th World Junior Wushu Championships, bringing home 4 gold, 7 silver and 3 bronze medals. The gold medallists included Lau Chi-lung (men's changquan C), Leung Yat-sing (men's jianshu C), Chan Cheuk-lam (women's 32 forms taijijian B) and Wong Ho-yi (women's daoshu A).

Sports Supported Under the Individual Athletes Support Scheme

It was a fruitful year for sports supported under the Individual Athletes Support Scheme.

The judo team won two historic bronze medals, the best result ever for Hong Kong, at the SIFA OJU Judo World Cup 2012 – one by Yu Kin-ting in the male minor 60kg event and the other by Cheung Chi-yip in the male minor 73kg event.

The men's 7-a-side rugby team won 2 silver medals in international competitions, one at the ARFU U-20 7's Championships 2012 and one at the ARFU Tournament Asian 7's Series 2012 (Final Ranking).

Alexander McQueen (前，欖球front, rugby)



林昭霆（滑冰）
Lam Chiu-ting (skating)

另外，花樣滑冰運動員林昭霆在2012亞洲花樣滑冰錦標賽的成年男子單人滑項目封王，而跳水運動員謝震則在第九屆亞洲游泳錦標賽取得男子3米跳板季軍。網球方面，葉澄於2012國際網球聯會亞洲青少年網球錦標賽摘下女子單打銀牌。

在2012亞洲舉重錦標賽，舉重運動員于偉麗於女子53公斤級別總成績和抓舉項目取得兩面銅牌，並成為首位獲得奧運舉重參賽資格的香港運動員。

殘障人士體育項目

在第六屆國際智障人士體育聯盟歐洲公開田徑錦標賽及第六屆國際智障人士體育聯盟歐洲室內田徑錦標賽，香港智障運動員以3金2銀3銅的成績凱旋而歸，其中張志偉成為隊中贏得最多獎牌的隊員，共摘下6面獎牌。

傷殘運動員亦展示其世界級實力，由輪椅劍擊隊在2012 IWAS輪椅劍擊世界盃意大利及波蘭站共摘下6金3銀7銅佳績，金牌功臣包括陳穎健、陳蕊莊、張明仔、鍾定程、范珮珊、吳舒婷、黃騰達及余翠怡。

另外，保齡球運動員陳達聰在2012 IBSA保齡球亞洲錦標賽贏得男子單打B3級季軍。

體院獎學金運動員於國際多項運動會及國際比賽中的傑出成績詳載於附錄一及二。

Figure skater Lam Chiu-ting was crowned champion in senior men's event at the Asian Figure Skating Trophy 2012, while diver Xie Zhen snatched a gold medal in the men's 3m springboard at the 9th Asian Swimming Championships. In tennis, Ip Cheng won a silver medal in the girls' singles at the Seogwipo Asian/Oceania Closed International Junior Tennis Championships 2012.

Weightlifter Yu Weili won 2 bronze medals in the women's 53kg overall and snatch events in the Asian Weightlifting Championships 2012. She also became the first Hong Kong athlete to qualify for the weightlifting event at the Olympics.

Sports for Athletes with Disabilities

Hong Kong's athletes with intellectual disabilities returned in triumph from the 6th INAS Open European Athletics Championships and the 6th INAS European Indoor Athletics Championships, winning a total of 3 gold, 2 silver and 3 bronze medals, with Cheung Che-wai leading the medal tally with 6 medals.

Athletes with physical disabilities also showed their sporting mettle at the world level, with the wheelchair fencing team winning a total of 6 gold, 3 silver and 7 bronze medals at the IWAS Wheelchair Fencing World Cup 2012 in Italy and Poland. The gold medallists were Chan Wing-kin, Chan Yui-chong, Cheong Meng-chai, Chung Ting-ching, Fan Pui-shan, Justine Ng, Wong Tang-tat and Yu Chui-ye.

Tenpin bowler Chan Tat-chung won a bronze medal in the men's singles B3 event at the IBSA Tenpin Bowling Open Asian Championships 2012.

The major achievements of HKSI Scholarship Athletes at Multi-Sport Games and international competitions are detailed in Annexes 1 and 2.



左起：陳富生、鄧卓文、張志偉和周招強（田徑，香港弱智人士體育協會）
From left: Chan Fu-sang, Tang Cheuk-man, Cheung Che-wai and Chow Chiu-keung (athletics, Hong Kong Sports Association for the Mentally Handicapped)

左起：余翠怡、吳舒婷和范珮珊（輪椅劍擊，香港殘疾人奧委會暨傷殘人士體育協會）
From left: Yu Chui-ye, Justine Charissa Ng and Fan Pui-shan (wheelchair fencing, Hong Kong Paralympic Committee & Sports Association for the Physically Disabled)

